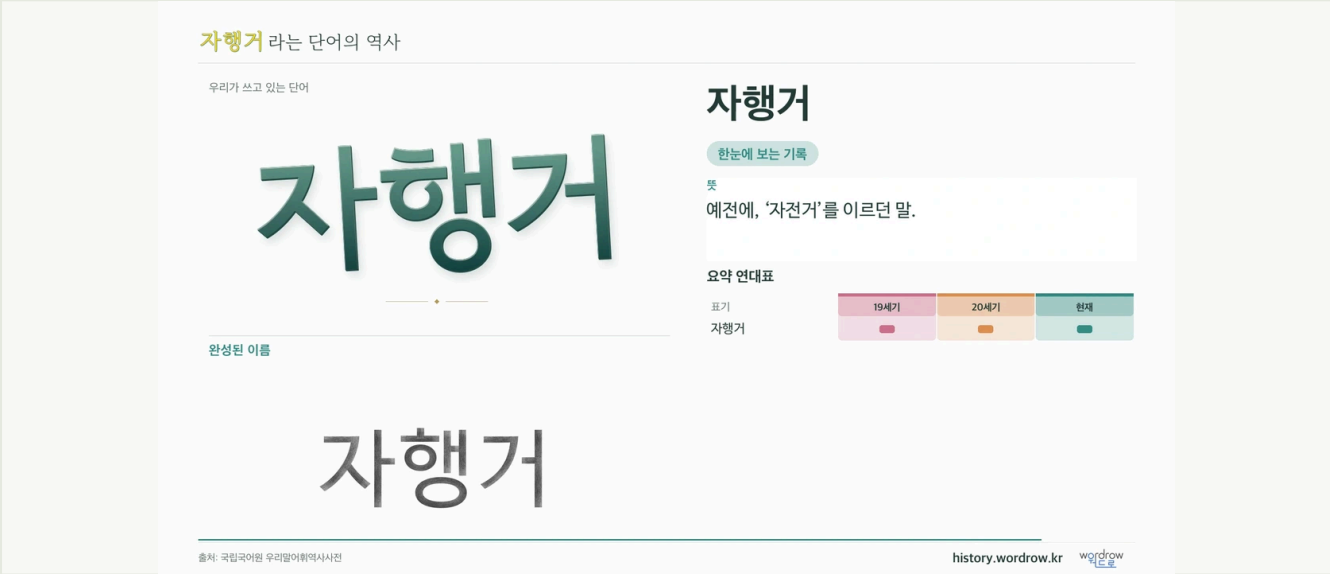
우리말 어휘의 시간을 읽다

자행거

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

예전에, '자전거'를 이르던 말.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
7개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 36자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '자행거'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 예전에, ‘자전거’를 이르던 말.

자행거의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

자행거의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
자행거 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
ᄌᆞ행거 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
ᄌᆞ힝거 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
自行車 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 자행거
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종
자행거, ᄌᆞ행거, ᄌᆞ힝거, 自行車

자행거의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘자행거’는 19세기에서부터 한글로 표기된 ‘자행거’나 한자로 표기된 ‘自行車’가 나타난다. ‘ᄌᆞ행거, ᄌᆞ힝거’처럼 ‘ㆍ’나 ‘ㅣ’가 사용된 표기도 나타나지만 이미 ‘ㆍ’ 소리가 없어진 이후이기 때문에 표기를 달리한 것일 뿐이다.

문헌 속의 자행거

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 자행거, ᄌᆞ행거, ᄌᆞ힝거 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
자행거, ᄌᆞ행거, ᄌᆞ힝거, 自行車

출처 1896 국한회어 곤:248 용례 01

문헌 용례

자행거 自行車.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART Ⅰ :732 용례 02

문헌 용례

ᄌᆞ행거 自行車 A bicycle.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 독립신문 12월 12일 2면

용례 03

문헌 용례

일본 황태ᄌᆞ 뎐하ᄂᆞᆫ 근일에 미국 ᄌᆞ힝거를 사셔 탄다니 일본도 차차 기명이 되야 가나 보더라.

현대어 풀이

일본 황태자 전하는 근일에 미국 자전거를 사서 탄다니 일본도 차차 개명이 되어 가나 보더라.

출처 1899 황성신문 5월 9일 3면

용례 04

문헌 용례

自行車 一輪을 暗地投入ᄒᆞ얏스니.

현대어 풀이

자전거 한 대를 어두운 곳에 던져 두었으니.

20세기 ᄌᆞ힝거, 자행거, 自行車 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄌᆞ힝거, 자행거, 自行車

출처 1907 대한매일신보 7월 7일 2면

용례 05

문헌 용례

일인 ᄒᆞ나히 ᄌᆞ힝거를 셰로 엇어 ᄐᆞ고 죵일 ᄃᆞ니ᄃᆞ가 박퀴 ᄒᆞ나를 ᄭᅵ트려다가 주거ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

일본인 한 명이 자전거를 새로 얻어 타고 종일 다니다가 바퀴 하나를 깨트리고 주거늘.

출처 1922 동아일보 6월 8일 4면

용례 06

문헌 용례

午後에는 自行車 競走와 『마라손』 競走가 有하얏고.

현대어 풀이

오후에는 자행거 경주와 마라톤 경주가 있었고.

출처 1947 경향신문 2월 25일 2면

용례 07

문헌 용례

이때 지금 생각하여도 가장 신기로운 일은 十五, 六 명 사람들이 자행거로 뿔뿔이 해어졌으되 한 사람도 발각이 되지 않은 일이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

자행거의 보충 설명

'자행거'는 '자전거'를 달리 이르는 말로 19세기부터 쓰였다. 중국어에서는 자전거를 '自行車'라고 한다. 우리말의 '자행거'와 일치한다. 우리나라보다 중국에 먼저 자전거가 소개되었기 때문에 '自行車'라는 중국어의 영향으로 '자행거'가 쓰였을 가능성이 있다. 다만, 중국어에서는 자전거 도입 초기에는 '洋馬兒(양마아)'라고도 하였고 그후에도 '自行車' 외에 '單車(단차)', '脚踏車(각답차)', '鐵馬(철마)', '孔明車(공명차)' 등도 쓰고 있다. 또한 자전거가 중국을 통해서보다는 서구나 일본을 통해 들어왔기 때문에 스스로 움직이는 차라는 뜻으로 우리나라에서 독자적으로 같은 한자어를 쓰게 되었을 수도 있다. ##≪국한회어≫나 ≪ 한영자전≫ 등 19세기 말 사전류에는 '자행거'만 나타나지만 문세영 편 ≪조선어사전≫(1938년)에 오면 '자행거' 항목에서 풀이를 '자전거'로 가도록 하였다. 일제 강점기를 거치면서 '자행거'에서 '자전거'로 주로 쓰는 말이 바뀐 것으로 보인다. '자행거'는 자전거'에 비해 적게 나타나기는 했지만 1940년대까지는 쓰임이 확인된다. 그후로도 간혹 '자행거'가 쓰이기는 하지만 주로 과거를 회고하는 글에서 등장하므로 실제로는 '자전거'에 밀려 쓰이지 않게 되었다고 봐야 한다.

자행거 관련 낱말



- 자전거명사사람이 올라타고 두 발로 발판을 밟아 바퀴를 굴려서 나아가는 탈것.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

자행거의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 최경옥 2003 《한국개화기 근대외래한자어의 수용연구》 제이앤씨
- 维基百科-自行車 https://zh.wikipedia.org/zh-cn/自行車

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 자행거의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

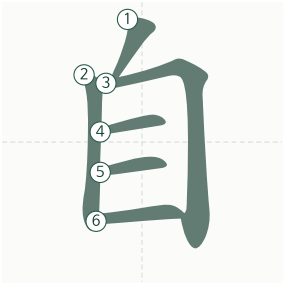
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





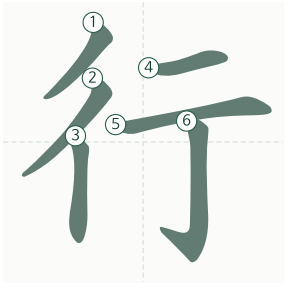
hanja.wordrow.kr/한자/自/

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





hanja.wordrow.kr/한자/行/

車

뜻·음 수레 거 / 수레 차

총 7획 · 부수 車

본문 車 · 車



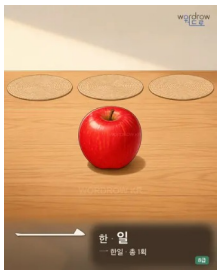


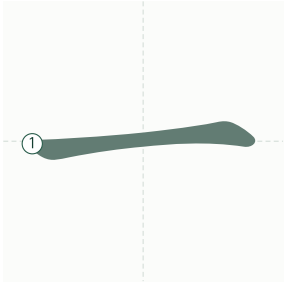
hanja.wordrow.kr/한자/車/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





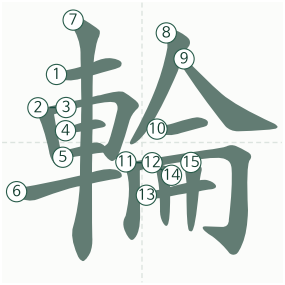
hanja.wordrow.kr/한자/一/

輪

뜻·음 바퀴 륜

총 15획 · 부수 車





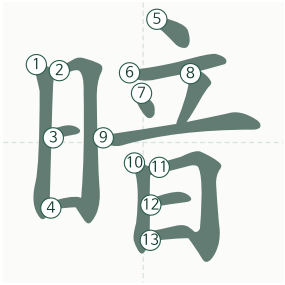
hanja.wordrow.kr/한자/輪/

暗

뜻·음 어두울 암

총 13획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/暗/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





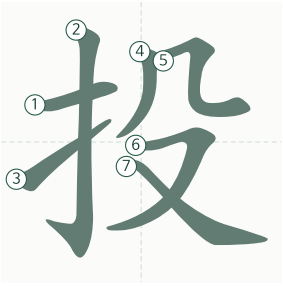
hanja.wordrow.kr/한자/地/

投

뜻·음 던질 투

총 7획 · 부수 手





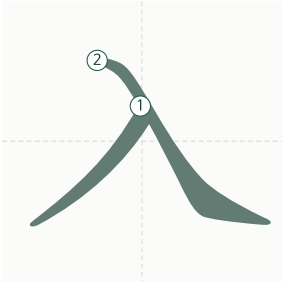
hanja.wordrow.kr/한자/投/

入

뜻·음 들 입

총 2획 · 부수 入





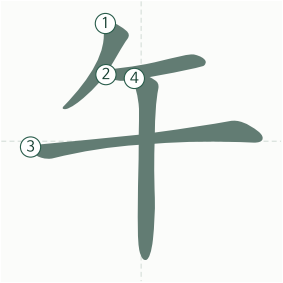
hanja.wordrow.kr/한자/入/

午

뜻·음 낮 오

총 4획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/午/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





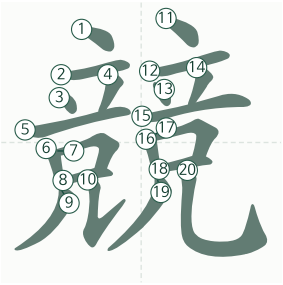
hanja.wordrow.kr/한자/後/

競

뜻·음 다툴 경

총 20획 · 부수 立





hanja.wordrow.kr/한자/競/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 36자

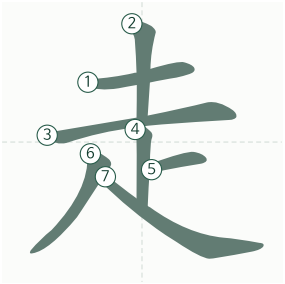
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

走

뜻·음 달릴 주

총 7획 · 부수 走





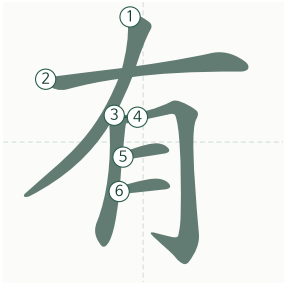
hanja.wordrow.kr/한자/走/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





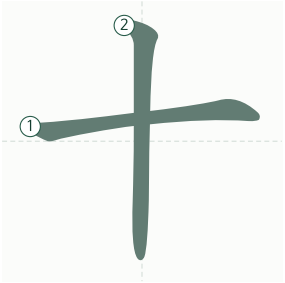
hanja.wordrow.kr/한자/有/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





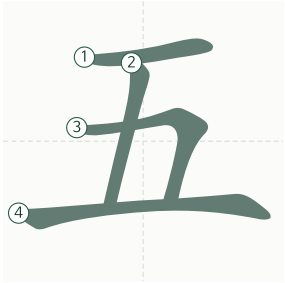
hanja.wordrow.kr/한자/十/

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二



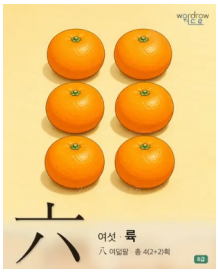


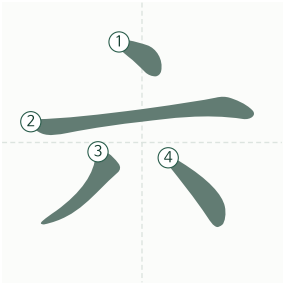
hanja.wordrow.kr/한자/五/

六

뜻·음 여섯 륙

총 4획 · 부수 八





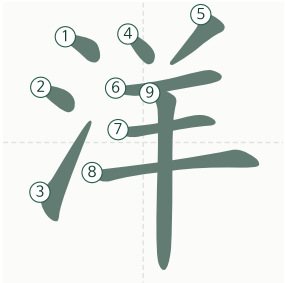
hanja.wordrow.kr/한자/六/

洋

뜻·음 큰바다 양

총 9획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/洋/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 36자

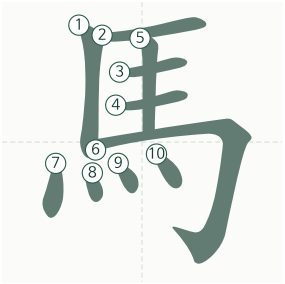
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

馬

뜻·음 말 마

총 10획 · 부수 馬





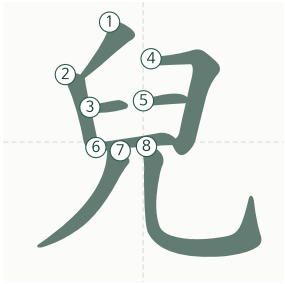
hanja.wordrow.kr/한자/馬/

兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿





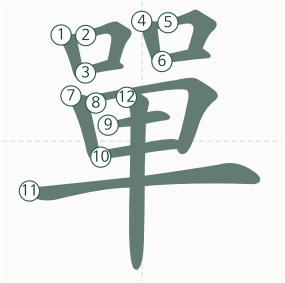
hanja.wordrow.kr/한자/兒/

單

뜻·음 홑 단

총 12획 · 부수 口





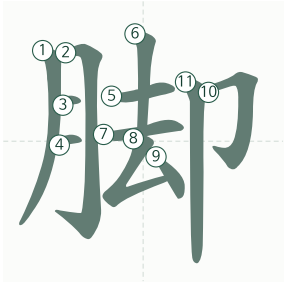
hanja.wordrow.kr/한자/單/

脚

뜻·음 다리 각

총 11획 · 부수 肉





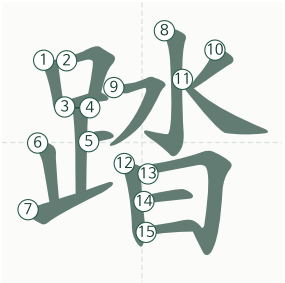
hanja.wordrow.kr/한자/脚/

踏

뜻·음 밟을 답

총 15획 · 부수 足





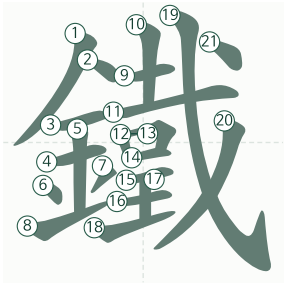
hanja.wordrow.kr/한자/踏/

鐵

뜻·음 쇠 철

총 21획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/鐵/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 36자

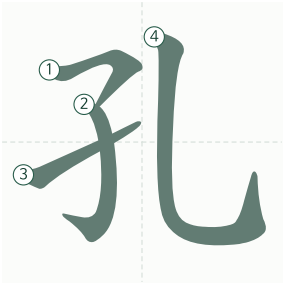
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

孔

뜻·음 구멍 공

총 4획 · 부수 子





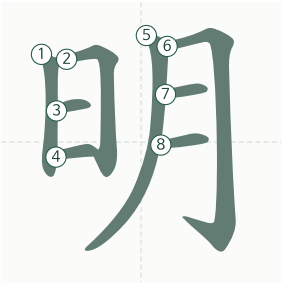
hanja.wordrow.kr/한자/孔/

明

뜻·음 밝을 명

총 8획 · 부수 日





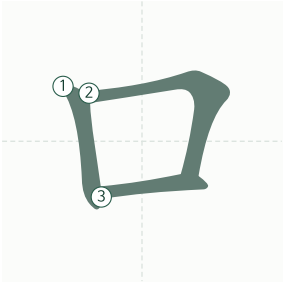
hanja.wordrow.kr/한자/明/

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





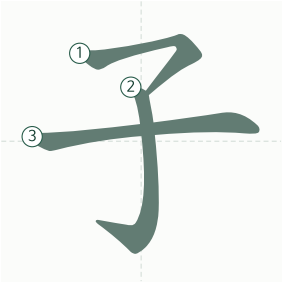
hanja.wordrow.kr/한자/口/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



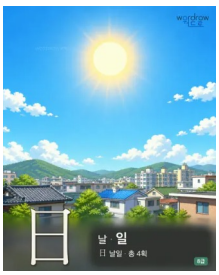


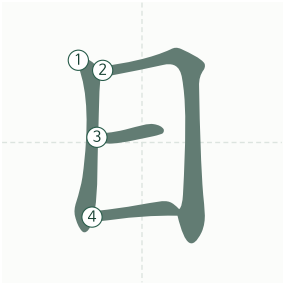
hanja.wordrow.kr/한자/子/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





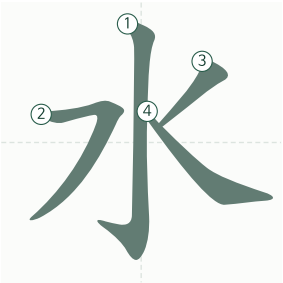
hanja.wordrow.kr/한자/日/

水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/水/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 36자

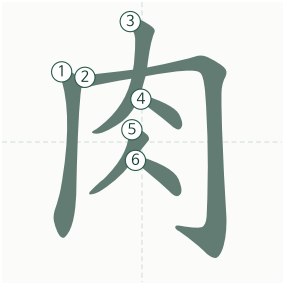
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

肉

뜻·음 고기 육

총 6획 · 부수 肉





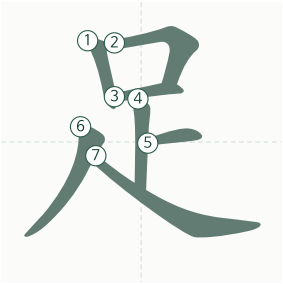
hanja.wordrow.kr/한자/肉/

足

뜻·음 발 족

총 7획 · 부수 足





hanja.wordrow.kr/한자/足/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金

본문 金





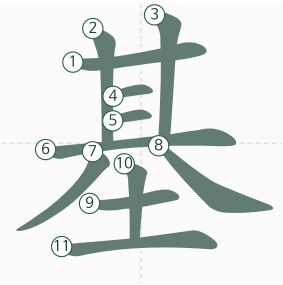
hanja.wordrow.kr/한자/金/

基

뜻·음 터 기

총 11획 · 부수 土



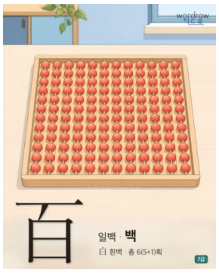


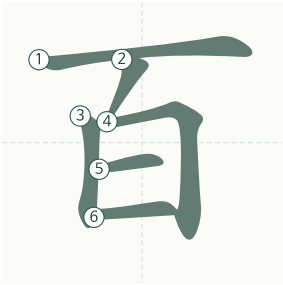
hanja.wordrow.kr/한자/基/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





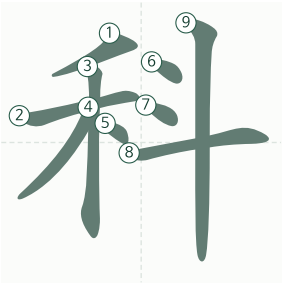
hanja.wordrow.kr/한자/百/

科

뜻·음 과목 과

총 9획 · 부수 禾





hanja.wordrow.kr/한자/科/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 儿 · 维.